



Mestna občina  
Ljubljana  
Mestna uprava

Oddelek za kulturo

Ambrožev trg 7  
1000 Ljubljana  
telefon: 01 306 48 45  
faks: 01 306 48 32  
glavna.pisarna@ljubljana.si  
www.ljubljana.si

## VLOGA

### JRP-KULTURA-2023: E/KULTURNO UMETNOSTNA VZGOJA

#### Organizacija

Naziv organizacije: \_\_\_\_\_

Davčna številka: \_\_\_\_\_ Davčni zavezanec: \_\_\_\_\_

Matična številka: \_\_\_\_\_

Pravnoorganizacijska oblika: \_\_\_\_\_

Naslov oziroma sedež: \_\_\_\_\_ Hišna št.: \_\_\_\_\_

Pošta: \_\_\_\_\_ Poštna št.: \_\_\_\_\_

E-pošta: \_\_\_\_\_ Telefon: \_\_\_\_\_

Spletna stran: \_\_\_\_\_

#### Naslov za vročanje

Naslov: \_\_\_\_\_ Hišna št.: \_\_\_\_\_

Poštna št.: \_\_\_\_\_ Pošta: \_\_\_\_\_

#### Podatki o transakcijskem računu

Transakcijski račun: \_\_\_\_\_

Naziv banke: \_\_\_\_\_

#### Odgovorna oseba

Ime: \_\_\_\_\_ Priimek: \_\_\_\_\_ Funkcija: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_ Mobilni telefon: \_\_\_\_\_ E-pošta: \_\_\_\_\_

**Prijavljam se kot:**

- ☐ Posameznik  
☐ Samozaposlen v kulturi

Višina izplačila za odobrene projekte posameznikov je v pogodbi zapisana v znesku bruto bruto. To pomeni, da so vključeni tudi vsi davki, prispevki in akontacija dohodnine. Te dajatve odvede že MOL, zato posameznik na transakcijski račun prejme le neto znesek.

**Podatki o prijavljenem projektu****Naslov prijavljenega projekta** \_\_\_\_\_**Področje (npr. uprizoritvene umetnosti, glasbene umetnosti,...)** \_\_\_\_\_

Ne izpolnajte! Polja se samodejno izpolnijo po vnosu finančne konstrukcije.

|                                                                                  | Znesek v € | Delež (v %) |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------|-------------|
| Celotna vrednost projekta                                                        |            | 100%        |
| Višina zaprosenih sredstev (največ 70% vrednosti projekta oz. največ 3.000,00 €) |            |             |

**Zvrst/žanr** \_\_\_\_\_**Prizorišče in čas realizacije na območju MOL:** \_\_\_\_\_**Avtor(ji) in vloga v projektu**

| Za p. št. | Ime in priimek | Vloga v projektu |
|-----------|----------------|------------------|
| 1.        |                |                  |

**Drugi sodelavci in vloga v projektu**

| Za p. št. | Ime in priimek | Vloga v projektu |
|-----------|----------------|------------------|
| 1.        |                |                  |

**Ciljna skupina obiskovalcev** \_\_\_\_\_**Predvideno število obiskovalcev** \_\_\_\_\_**Predvidena cena za obiskovalce** \_\_\_\_\_**Predvideno št. ponovitev** \_\_\_\_\_**Morebitna prizorišča in čas realizacije izven območja MOL**

| Za p. št. | Prizorišče | Čas |
|-----------|------------|-----|
| 1.        |            |     |

**Število vseh sodelujočih pri projektu**

|                            |  |
|----------------------------|--|
|                            |  |
| Samozaposleni v kulturi    |  |
| Zaposleni v javnih zavodih |  |
| Ostali                     |  |
| SKUPAJ                     |  |

**Vsebinska utemeljitev projekta**

(do 6.000 znakov s presledki)

**Opredelitev projekta na podlagi razpisnih kriterijev (referenčnost, prezentacija, dostopnost,**

spodbujanje ustvarjalnosti, aktivna udeležba, sodelovanje z VIZ,...)

VZOREC OBRAZCA - NE IZPOLNJUJ!

## Finančna konstrukcija projekta

### PRIHODKI

#### Sredstva sponzorjev, donatorjev

| Za p. št. | Sponzor/donator | Znesek v € |
|-----------|-----------------|------------|
| 1.        |                 |            |

#### Sredstva koproducentov/soorganizatorjev

| Za p. št. | Koproducent/sorganizator | Znesek v € |
|-----------|--------------------------|------------|
| 1.        |                          |            |

#### Sredstva prijavitelja – lastna sredstva

| Za p. št. | Vir sredstev | Znesek v € |
|-----------|--------------|------------|
| 1.        |              |            |

#### Ostali viri in prihodki

| Za p. št. | Vir sredstev | Znesek v € |
|-----------|--------------|------------|
| 1.        |              |            |

#### Prihodki

|                                         | Znesek v € | Delež (v %) |
|-----------------------------------------|------------|-------------|
| Višina zaprošenih sredstev MOL*         |            |             |
| Sredstva sponzorjev, donatorjev         |            |             |
| Sredstva koproducentov/soorganizatorjev |            |             |
| Sredstva prijavitelja – lastna sredstva |            |             |
| Ostali viri in prihodki                 |            |             |
| Prihodki skupaj                         |            | 100%        |

\*Največ 70% vrednosti projekta oz. največ 3.000,00 €

Skupni vrednosti predvidenih prihodkov in odhodkov celotnega projekta se morata ujemati.

## ODHODKI

### Avtorski honorarji

| Z<br>ap<br>št. | Vrsta dela | Ime in priimek | Znesek v € |
|----------------|------------|----------------|------------|
| 1.             |            |                |            |

### Stroški materiala

| Za<br>p.<br>št. | Material | Znesek v € |
|-----------------|----------|------------|
| 1.              |          |            |

### Stroški storitev

| Za<br>p.<br>št. | Storitev | Znesek v € |
|-----------------|----------|------------|
| 1.              |          |            |

### Ostali stroški

| Za<br>p.<br>št. | Strošek | Znesek v € |
|-----------------|---------|------------|
| 1.              |         |            |

### Odhodki

|                    | Znesek v € | Delež (v %) |
|--------------------|------------|-------------|
| Avtorski honorarji |            |             |
| Stroški materiala  |            |             |
| Stroški storitev   |            |             |
| Ostali stroški     |            |             |
| Odhodki skupaj     |            | 100%        |

Skupni vrednosti predvidenih prihodkov in odhodkov celotnega projekta se morata ujemati.

### Reference prijavitelja

#### Seznam realiziranih projektov prijavitelja v obdobju 2020-2022

| Za<br>p.<br>št. | Naslov projekta | Leto izvedbe | Kraj izvedbe | Sredstva, odobrena pri MOL |
|-----------------|-----------------|--------------|--------------|----------------------------|
| 1.              |                 | ---izberi--- |              |                            |

## OBVEZNE PRILOGE

Fotokopije največ petih (5) medijskih odzivov, vabil, najav za izvedbo projekta prijavitelja na razpisnem področju v obdobju 2020-2022

### Priloge prilagam:

- ☐ elektronsko  
☐ fizično

**Za izbor ostalih medijskih objav – kritik, recenzij (brez najav in vabil) navedite povezave na spletne strani.**

| Zap. št. | Spletna stran |
|----------|---------------|
| 1.       |               |

## IZJAVA O IZPOLNJEVANJU RAZPISNIH POGOJEV za izbor javnih kulturnih projektov, ki jih bo v letu 2023 sofinancirala Mestna občina Ljubljana

Izjavljam/o:

- ☐ da smo registrirani za opravljanje kulturno-umetniških dejavnosti oz. založniške dejavnosti na področju, na katerem kandidiramo in imamo sedež na območju MOL (če je predlagatelj nevladna kulturna organizacija) oziroma imam stalno prebivališče v MOL (če je predlagatelj samozaposleni v kulturi ali posameznik),
- ☐ da bom/o prijavljeni projekt izvedel/li v letu 2023 na območju MOL,
- ☐ da sem/smo v obdobju od 2020 do 2022 izvedel/li najmanj en projekt na področju, na katerem kandidiram/o,
- ☐ da sem/smo v obdobju od 2020 do 2022 v celoti in v pogodbenem roku izpolnili vse svoje pogodbene obveznosti do MOL,
- ☐ da zaproseni znesek sofinanciranja za posamezni projekt ne presega 70% celotne predvidene vrednosti prijavljenega projekta in hkrati ne presega:
- 15.000 evrov na področju A/uprizoritvene umetnosti - produkcija,
  - 5.000 evrov na področju A/uprizoritvene umetnosti - postprodukcija,
  - 20.000 evrov na področju B/glasbene umetnosti za organizacijo koncertnega cikla ali festivala oziroma 4.000 EUR za koncerte,
  - 8.000 evrov na področju C/vizualne umetnosti,
  - 8.000 evrov na področju D/intermedijske umetnosti,
  - 3.000 evrov na področju E/kulturno-umetnostna vzgoja,
  - 3.000 evrov na področju F/knjiga in mesto,
- ☐ da bom/o ustrezno ovrednotil/i avtorsko delo, razstavnino in podobno,
- ☐ isti projekt smo prijavili le na enem razpisnem področju in na enem razpisu MOL s področja kulture,
- ☐ da smo prijavili največ dva projekta na enem razpisnem področju (če je predlagatelj nevladna kulturna organizacija), posameznik pa največ en projekt oz. največ dva projekta za področje produkcije in največ dva projekta za področje postprodukcije/posameznik ali samozaposleni v kulturi pa največ en projekt za področje produkcije in največ en projekt za področje postprodukcije na področju uprizoritvenih umetnosti,
- ☐ če je prijavitelj posameznik oziroma samozaposleni v kulturi, mora predvideti najmanj 40 % sredstev kot materialne stroške in honorarje ostalih sodelujočih ter največ 60 % kot lasten honorar (obvezna priloga Izjava prijavitelja),
- ☐ da bom/o v primeru doseženega dogovora z MOL brezplačno izvedel/li ponovitev izbranega projekta na eni izmed javnih prireditev MOL, pri čemer bo MOL kril morebitne dodatne materialne stroške, ki bi pri tem nastali,
- ☐ da je prijavljeni projekt finančno uravnotežen (odhodki = prihodki),
- ☐ da dovoljujemo objavo osebnih podatkov z namenom objave rezultatov razpisa na spletni strani MOL, skladno z Zakonom o dostopu do informacij javnega značaja, določbami Splošne uredbe o varstvu osebnih podatkov in Zakonom o varstvu osebnih podatkov oziroma veljavnimi predpisi, ki urejajo področje varstva osebnih podatkov,
- ☐ da se strinjamo s pogoji, kriteriji in razpisno dokumentacijo.

Kraj in datum:

Odgovorna oseba:

Podpis in žig odgovorne osebe: